



主任办公室

Kate Brown, 州长

Oregon
Health
Authority

500 Summer St NE E20

Salem OR 97301

语音信箱: 503-947-2340

传真: 503-947-2341

COVID-19 疫苗接种点和提供者指南

生效日期: 2021 年 5 月 19 日

授权: ORS 431A.010, ORS 431A.015, ORS 433.441, ORS 433.443.

适用性: 本指南适用于在 FDA 授权或批准的 COVID-19 疫苗接种处经营疫苗接种点 (包括药店、卫生诊所或其他非医疗机构) 的任何人员或为接种点提供工作人员的任何人员。

定义: 以下定义适用于本指南:

- “ALERTIIS” 是指根据 ORS 433.094 建立的俄勒冈州卫生局的全球免疫登记处。
- “经营 COVID-19 疫苗接种点的人员” 是指负责 COVID-19 疫苗接种点的经营和活动的个人、实体或州或地方政府。
- “提供者” 是指:
 - 已签署疾控中心 COVID-19 疫苗接种计划提供者协议的个人或实体 (注册提供者); 以及
 - 为他人接种 COVID-19 疫苗的人。
- “工作人员” 包括雇员、承包商和志愿者。

疫苗接种点的经营

经营 COVID-19 疫苗接种点的人必须:

- 有一个指定的接种点协调人。
- 确保该接种点的提供者和该接种点遵守俄勒冈州卫生局的以下指南:
 - [COVID-19 疫苗管理指南](#)
 - [COVID-19 疫苗接种点非歧视、ADA 和语言访问指南](#)
- 在显眼的地方张贴标语, 标明接种点协调员的联系信息, 这样人们就知道如果对接种点或所提供的服务有疑虑, 可以联系谁。
- 为在接种点接种第一剂疫苗的人提供回来接种第二剂疫苗的日期和时间 (如适用)。
- 为接种者提供一张疫苗卡, 该卡至少要显示 COVID-19 疫苗的接种日期、疫苗接种点的位置以及接种的疫苗种类。

- 采取一切必要措施，确保药瓶中无剩余的剂量，不会因为担心浪费剂量而把人拒之门外。
 - 经营 COVID-19 疫苗接种点的人：
 - ◆ 应确保适当地预约疫苗，以便不会有剩余的剂量，同时考虑到爽约率和其他经营考量。
 - ◆ 建立一个有符合接种条件的人联系信息的候补名单，最好是那些几乎不需要提前通知就能到达接种点的人。
 - ◆ 应该以任何可能的方式将装在药瓶中剩余的剂量提供给任何符合年龄条件的未接种疫苗的人。

***** 虽然你必须采取措施避免浪费剂量，但提供者和接种点应优先考虑现在让人接种疫苗，即使这意味着你无法用完药瓶中的所有剂量。**

经营 COVID-19 疫苗接种点的人员以及接种点的工作人员不能：

- 在排期时或在接种点要求提供或要求接种疫苗的资格证明。
 - COVID-19 疫苗接种点的工作人员可以要求寻求接种的人自我证明他们属于目前有资格接种疫苗的类别，并可以询问一个人属于哪个阶段或群体，目的是帮助确定该州达到合格人员的进展情况。
- 将 COVID-19 疫苗限制只给一部分符合条件的人，除非疫苗已经分配给注册的医疗机构，以覆盖特定的高危和难以覆盖的人群，或者接种点是雇主主办的疫苗接种诊所，在这种情况下，疫苗可以只限制给这些人群或雇员。
 - 如果疫苗被限制在上述允许的范围之内，只限于符合接种条件的一部分人，那么接种点必须在接种点以及其他宣传资料中设置明确的标志，说明谁可以根据资格类别在接种点接种疫苗。
- 要求寻求接种疫苗的人提供其社保号码。
 - 接种点可以选择要求提供社保号码，以便向保险公司收费，但必须明确说明，提供社保号码是可选的，仅用于保险收费目的，而不是接受疫苗的条件。
- 出于以下情况，拒绝给本来有资格的人接种 COVID-19 疫苗：
 - 此人无保险；
 - 此人是另一个国家的公民；
 - 此人是其他州的居民；或
 - 此人是其他国家的居民。
- 向寻求接种疫苗的人收取疫苗或疫苗接种费。
 - 提供者可以向保险公司收取接种费，但不能向寻求接种的人收费。
- 要求一个人提供：

- 健康保险信息证明（可请求提供该信息，但不能要求必须提供，并且必须明确说明提供该信息是可选的）。
- 政府颁发的身份证件。
- 要求年龄在 15 至 17 岁的未成年人在同意根据 ORS 109.640（适用于医生、自然疗法医师、牙医、医生助理、执业护士和验光师）的规定接受治疗时，必须获得父母或监护人的同意。

强烈建议经营疫苗接种点的人要：

- 在安排疫苗接种预约时，收集有关一个人是否因残疾而需要便利条件或将需要口译或翻译书面文件的信息。
- 为无法使用电脑或互联网的人制定一个登记预约的程序。
- 对于使用电脑或上网有困难的人，要有一个登记预约的程序。
- 提前告知人们在接种点进行哪种品牌的疫苗接种。
- 提供明确的信息，说明接受 COVID-19 疫苗将不会被作为公共费用评估的目的。
- 向疫苗接受者/照顾者提供 v-safe 信息表，并鼓励疫苗接受者注册参加 v-safe。
 - V-safe 是一种新的基于智能手机的自愿性工具，它使用短信和网络调查来登记已接种疫苗的人，以识别 COVID-19 疫苗接种后的潜在副作用。V-safe 提出的问题有助于疾控中心监测 COVID-19 疫苗的安全性。如果参与者报告在接种 COVID-19 疫苗后出现重大健康影响，V-safe 还提供疾控中心的真人电话随访。更多信息，请访问：www.cdc.gov/vsafe。

对 COVID-19 疫苗提供者的要求：与接种者或其照护者分享的疫苗信息

- FDA 和疾控中心已经确定，授权的 COVID-19 疫苗是安全和有效的。但是，个人要了解他们将接受的 COVID-19 疫苗的风险和益处，并且他们有机会提问问题也是极为重要的。疫苗提供者必须以个人的主要语言或以个人能够理解的方式提供与 COVID-19 疫苗的《受种者和照料者情况说明书》一致的信息，同时考虑到英语语言能力和《美国残疾人法案》的无障碍需求。

强生（Johnson & Johnson）疫苗

- 任何接种强生（Johnson & Johnson）COVID-19 疫苗（也称为 Janssen（杨森）疫苗）的疫苗提供者必须确保个人或其照护者具体了解与强生公司疫苗有关的新警告。这种信息必须以个人的主要语言或以个人能够理解的方式提供，考虑到英语语言能力和可能需要根据《美国残疾人法》提供便利的残疾人的需求。在 FDA 批准的[《疫苗接种者和照顾者情况说明书》](#)中，已经更新了新的警告信息。
- 作为疫苗接种提供者，在受种者接受 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗之前，**您必须向受种者或其照料者传达**与“接种者和照顾者情况说明书”相一致的信息（并提供一份副

本，或指导接种者访问网站 www.janssencovid19vaccine.com，以获取该情况说明书），包括：

- FDA 已经授权紧急使用 Johnson & Johnson 公司的 COVID-19 疫苗，该疫苗不是 FDA 批准的疫苗。
- 接种者或其照护者可以选择接受或拒绝 Johnson & Johnson 公司的 COVID-19 疫苗。
- Johnson & Johnson 公司 COVID-19 疫苗的重大已知和潜在风险和利益，以及这些风险和利益的程度是未知的。
- 关于可用的其他种类的疫苗以及这些种类疫苗的风险和益处的信息。

有关正在测试使用 Johnson & Johnson 公司 COVID-19 疫苗预防 COVID-19 的临床试验的信息，请参见 www.clinicaltrials.gov。

- 医疗保健提供者应了解有关 Johnson & Johnson 公司疫苗的警告信息，并熟悉血栓形成伴有血小板减少症的诊断和治疗。以下是[用于医疗保健提供者的情况说明书](#)中包含的与 Johnson & Johnson 公司疫苗有关的新警告信息：

血栓形成与血小板减少症

根据紧急使用授权使用 Janssen COVID-19 疫苗后的不良事件报告表明，涉及脑静脉窦和其他部位（包括但不限于腹部大血管和下肢静脉）的血栓形成风险增加，并伴有血小板减少症，且在接种后约 1 至 2 周出现症状。大多数在使用 Janssen COVID-19 疫苗后报告的血栓形成与血小板减少的病例都发生在 18 至 49 岁的女性身上；有些病例是致命的。这些事件的临床过程与自身免疫性肝素诱导的血小板减少症有共同特点。对于接种 Janssen COVID-19 疫苗后疑似血栓形成的个体，使用肝素可能是有害的，可能需要替代治疗。强烈建议向血液学专家咨询。美国血液学会公布了与诊断和治疗接种 Janssen COVID-19 疫苗后血小板减少症有关的注意事项 (<https://www.hematology.org/covid-19/vaccine-induced-immunethrombotic-thrombocytopenia>)。（见欧盟处方信息全文）。

强烈建议任何进行 COVID-19 疫苗接种的人都应：

- 在个人的病历中记录书面或口头同意，或者在适用的情况下，将书面或口头同意记录在单独的保密医疗档案中，作为雇员就业记录的一部分，表明已经与个人或合法授权的医疗保健代表讨论了相关的潜在风险和益处。
- 为个人或合法授权的医疗保健代表提供翻译服务，以确保提供的信息都有个人的主要语言，包括美国手语（如果需要），并且所有书面文件都有适当的翻译。书面知情同意书的样本可在此找到，COVID-19 疫苗管理记录表的样本可在此找到。不需要书面同意，但可以获得书面同意。
- 为接受疫苗的个人或其合法授权的医疗保健代表提供咨询传统医疗工作者或其他可信的社区代表的选择。如果医疗机构有兴趣寻找一个传统医疗工作者，俄勒冈州卫生局有一个传统医疗工作者登记册，以便在接种疫苗期间进行咨询。见下面的资源。

提供者可以口头传达 Johnson & Johnson 公司的疫苗情况说明书信息，但 OHA 建议记录谈话内容。

关于对疫苗提供者和接种点的其他要求和建议，请查阅以下民政部指导文件：

- [COVID-19 疫苗接种点非歧视、ADA 和语言访问指南](#)。

向俄勒冈州卫生局报告疫苗信息

在俄勒冈州管理 COVID-19 疫苗的任何人员都必须：

- 收集所有需要报告给 ALERTIIS 的信息，包括但不限于接受疫苗接种的个人的种族和族裔信息。
- 根据俄勒冈州行政规则第 333 章第 47 和 49 分部的规定，将接种信息报告给 ALERTIIS。有关报告要求和培训的其他信息，请访问：
<https://www.oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/VACCINESIMMUNIZATION/IMMUNIZATIONPROVIDERRESOURCES/Pages/COVIDvaccine.aspx>。

严重不良事件的强制性报告

在俄勒冈州管理 COVID-19 疫苗的任何人员都必须：

- 根据联邦法律，向疫苗不良事件报告系统（VAERS）报告严重不良事件（无论是否归因于疫苗接种）。在网上填写并提交报告给 VAERS
<https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>。

有关强制性报告要求的更多信息，请参见 FDA 网站上的《为每种特定疫苗提供疫苗的医疗保健提供商情况说明书》：<https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>。

重新分配库存

从俄勒冈州卫生局收到分配的第二剂量的提供者应保留疫苗至少 6 周，以确保个人有时间返回接种第二剂疫苗。疫苗提供者可以在等待至少 6 周后，将这些第二剂作为主剂，让人们回来接种第二剂。

- **请注意**，OHA 的数据显示，另有 4% 的人在第 7 周至第 9 周期间接受第二剂，全州第二剂完成率超过 96%。
- 提供者应检查 ALERT，以了解个人是否已经在另一个地方接受了他们的第二剂，在这种情况下，这些剂量可以在 6 周之前重新分配。
- 如果确定需要在 6 周后重新分配未使用的第二剂，OHA 建议将一半剂量分配给主剂，同时将另一半剂量保留为第二剂（即为那些接受重新分配的主剂的人）。提供者也应考虑为那些在无法返回的地点（例如，在他们不再是设施的居民或不在本州）接受第一主要剂量的人保留少量的第二剂。
- 鼓励提供方站点监测和管理其库存，以确保第二剂量的供应。

责任保护

联邦公共准备和应急准备法（PREP 法）为参与 COVID-19 反应的许多方面的“被保护人”提供了责任保护，包括经营疫苗接种点的人，以及在疫苗接种点工作的提供者和工作人员。有关其他信息，请访问：[阅读更多关于 PREP 法案的信息](#)。

问题或疑虑？

如果您有关于 COVID-19 疫苗的疑问，请将您的问题发送到以下地址之一，以便 OHA 提供帮助。

- 一般疫苗问题：ORCOVID@211info.org
- 如需帮助接种疫苗或了解一般信息，请联系：211
- COVID-19 疫苗医疗保健服务提供者注册：Vaccine.ProviderEnroll@dhsosha.state.or.us
- 有关遵守本指南的投诉，请联系我们：covidvaccine.complaints@dhsosha.state.or.us，或 877-642-0450 / 503-947-2346

资源

- OHA COVID-19 疫苗网站：<http://healthoregon.org/covidvaccine>
- OHA COVID-19 西班牙语：<http://healthoregon.org/vacunacovid>。
- 传统医疗保健工作者登记处：<https://traditionalhealthworkerregistry.oregon.gov/>
- 医疗保健口译员登记处：<https://hciregistry.dhsosha.state.or.us/>
- 视觉交流工具：
<https://sharedsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/1e2314.pdf>。
- [医护和口罩：减少聋人和重听患者的沟通障碍](#)
- [联邦应急管理局（FEMA）在 COVID-19 疫苗分发工作中的民权考虑事项](#)
- [HHS 确保在响应和恢复期间的语言访问和有效沟通：紧急情况应对者的检查清单](#)
- [针对应急管理机构和地方公共卫生机构的 ADA 指南](#)
- [为不能说话的人提供交流卡](#)

文件可访问性：对于残障人士或说英语以外的其他语言的人，OHA 可以提供其他格式的信息，例如翻译、大号字体或盲文。请致电 1-971-673-2411、711 TTY、或登录 COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us，与健康信息中心联系